

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/38/68
12 January 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать восьмая сессия

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ ОТНОШЕНИЙ
МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Панамы при Организации
Объединенных Наций от 11 января 1983 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст информационного бюллетеня, выпущенного после завершения совещания, которое провели министры иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы 8 и 9 января 1983 года на острове Контадора, Республика Панама.

По поручению моего правительства прошу Ваше Превосходительство распространить этот бюллетень в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам, озаглавленным "Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами", "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности" и "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

Леонардо КАМ
Посол

Заместитель Постоянного представителя
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства

ПРИЛОЖЕНИЕ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

В ответ на приглашение министра иностранных дел Республики Панама г-на Хуана Хосе Амадо III министр иностранных дел Колумбии г-н Родриго Льоредо Кайседо, министр иностранных дел Мексики г-н Бернардо Сепульведа Амор и министр иностранных дел Венесуэлы г-н Хосе Альберто Сабрано Веласко провели совещание 8 и 9 января 1983 года на острове Контадора, Республика Панама.

Министры иностранных дел встретились с Президентом Республики Панама Его Превосходительством г-ном Рикардо де ла Эсприэлья и вице-президентом Республики Его Превосходительством г-ном Хорхе Ильюзка.

В ходе этой встречи, прошедшей в сердечной обстановке, были подтверждены глубокие чувства братства, солидарности и взаимопонимания, которые традиционно связывали правительства и народы Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы.

Министры иностранных дел обсудили различные вопросы, представляющие интерес для стран региона, и единодушно указали на необходимость диалога в рамках Латинской Америки как эффективного средства решения политических, экономических и социальных проблем, которые создают угрозу миру, демократии, стабильности и развитию народов этого континента.

Они рассмотрели сложную обстановку, сложившуюся в Центральной Америке, а также происходящие в этом регионе политические процессы, их взаимозависимость и их последствия для стабильности и мира в регионе. Выразив свою глубокую обеспокоенность по поводу прямого или косвенного вмешательства извне в конфликты в Центральной Америке и указав на чрезвычайную нежелательность включения этих конфликтов в контекст конфронтации между Востоком и Западом, они выразили единое мнение о необходимости устранения внешних факторов, которые ведут к их обострению.

Они обратились с настоятельным призывом ко всем странам центральноамериканского региона установить диалог и начать переговоры, с тем чтобы ослабить напряженность и заложить основу для обеспечения постоянной атмосферы мирного сосуществования и взаимного уважения между государствами.

Подтвердив обязательство государств не прибегать к угрозе силой или ее применению в своих международных отношениях, они призвали все государства воздерживаться от действий, которые могли бы усугубить положение и создать опасность расширения конфликта, который может охватить весь регион.

Кроме того, они рассмотрели различные мирные инициативы и их результаты. В этой связи с учетом принципов невмешательства и самоопределения народов министры иностранных дел проанализировали возможные новые действия и указали на целесообразность того, чтобы другие страны латиноамериканского сообщества внесли в эти усилия ценный вклад и оказали им необходимую поддержку.

Они вновь заявили о своем решении продолжать оказывать содействие укреплению экономики стран Центральной Америки и Карибского бассейна в рамках таких инициатив, как программа сотрудничества в области энергетики, предложенная Мексикой и Венесуэлой, и план сотрудничества в финансовой области, выдвинутый Колумбией. Они заявили, что эти и другие меры экономического сотрудничества содействуют достижению целей политической стабильности и социального мира.

В связи с предстоящим совещанием Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, которое должно состояться 10-14 января 1983 года в Манагуа, Никарагуа, министры иностранных дел подчеркнули то значение, которое имеет это Движение для развивающихся стран.

Они выразили надежду на успешное проведение этого совещания и уверенность в том, что окончательные результаты не могут не способствовать поиску сбалансированных и конструктивных решений.

Они единодушно указали на важность расширения участия латиноамериканских стран в Движении неприсоединившихся стран в качестве членов или наблюдателей, с тем чтобы обеспечить улучшение систем консультаций, диалога и переговоров и укреплению основы неприсоединения и политического плюрализма.

При рассмотрении международных экономических вопросов министры иностранных дел с озабоченностью отметили кризисные тенденции в мировой экономике. Они указали на отрицательные последствия этого явления в Латинской Америке в области финансовых потоков, торговли, капиталовложений и занятости и подчеркнули необходимость перестройки международной экономической системы, несбалансированность которой приводит к серьезным диспропорциям, наносящим ущерб развивающимся странам.

Министры иностранных дел рассмотрели проблему сокращения объема мировой торговли, широкого распространения протекционизма в промышленно развитых странах, установленные для внешнего кредитования условия и его неэффективность. Они указали, что для содействия финансированию процесса развития помимо внутренних сбережений требуются еще и валютные ресурсы, получаемые за счет внешней торговли и из других дополнительных финансовых источников. Эти ресурсы, имеющие большое значение для экономики латиноамериканских стран, позволят по мере их поступления укрепить производственные капиталовложения и обеспечить создание новых рабочих мест.

Министры иностранных дел подчеркнули важность периодических консультаций на уровне министров для рассмотрения экономических вопросов, представляющих интерес для латиноамериканских стран. Ввиду той очевидной пользы, которую дало сотрудничество в рамках ЛАЭС, министры иностранных дел отметили то значение, которое будет иметь совещание министров стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которое состоится в феврале в Картахене, и совещание Группы 77 на уровне министров, которое состоится в марте 1983 года в Буэнос-Айресе.

В этой связи они вновь подтвердили свое желание внести эффективный вклад, с тем чтобы эти совещания полностью выполнили цель в области координации и определения совместной позиции развивающихся стран на переговорах в ходе VI сессии ЮНКТАД в Белграде. Этот форум должен дать импульс раунду глобальных переговоров, которые в рамках Организации Объединенных Наций призваны упорядочить международное сотрудничество в целях развития.

Министры иностранных дел указали на важность строгого соблюдения договоров по Панамскому каналу и с удовлетворением отметили успехи, достигнутые с точки зрения юрисдикции в деле осуществления этих договоров. Тем не менее они выразили обеспокоенность по поводу отрицательных последствий применения дискриминационных правовых документов по другим вопросам, которые возникают в процессе осуществления договоров, подписанных Торрихосом и Картером.

По случаю 200-летия со дня рождения Освободителя Симона Боливра министры иностранных дел подчеркнули значение этой годовщины и ту возможность, которую она дает для укрепления дружбы и развития сотрудничества между всеми латиноамериканскими народами.

Министры иностранных дел Венесуэлы, Колумбии и Мексики выразили благодарность Президенту Республики Панама Его Превосходительству г-ну Рикардо де ла Эсприэлью и панамскому правительству за гостеприимство, оказанное этому совещанию, которое они охарактеризовали как чрезвычайно полезное. Они также выразили свою благодарность народу и властям Панамы за те многочисленные знаки внимания, которые были оказаны им во время пребывания в этой стране, расположенной на перешейке.

Остров Кондатора, Панама, 9 января 1983 года
